



USER MANUAL

PowerPort Atom PD 1

DE: Benutzerhandbuch
FR: Manuel de l'utilisateur
CS: Užitací příručka
FI: Aloitusopas
NO: Velkomstveiledning
JP: 取扱説明書
PT: Manual do Usuário
CN: 用户手册

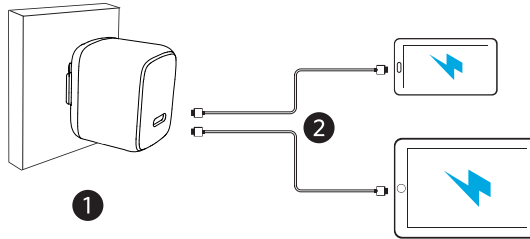
ES: Manual de usuario
IT: Manuale utente
DA: Velkomstguide
NL: Welkomstgids
SV: Välkomstguide
KO: 사용 설명서
RU: Руководство пользователя
AR: دليل الترحيب

Using Your Product

DE: Verwendung Ihres Produkts | ES: Uso de su producto
FR: Utilisation de votre produit | IT: Utilizzo del prodotto
CS: Používání vašeho produktu
DA: Sådan bruger du dit produkt | FI: Tuotteen käyttäminen
NL: Uw product gebruiken | NO: Bruk av produkt

SV: Använda produkten | PT: Como usar seu produto
RU: Использование устройства | JP: 製品の使用方法
KO: 제품 사용하기 | CN: 产品的使用方法

AR: استخدام المنتج



►01

►02

EN: For the fastest and safest charge, use an Anker® cable, your device's original cable or another certified cable (such as MFi).

DE: Am schnellsten und sichersten ist der Ladevorgang, wenn Sie ein Anker®-Kabel, das Originalkabel des Geräts oder ein anderes zertifiziertes Kabel (z. B. MFi) verwenden.

ES: Para cargar de la forma más rápida y segura, utilice un cable Anker®, el cable original del dispositivo o uno certificado (como MFi).

FR: Pour une charge sûre et rapide, utilisez un câble Anker®, le câble d'origine de votre appareil, ou un autre câble certifié (MFi, par exemple).

IT: Per ricariche più rapide e sicure, utilizzare un cavo Anker®, il cavo originale del dispositivo oppure un altro cavo certificato (ad esempio MFi).

CS: Nejrychlejšího a nejbezpečnějšího nabíjení dosáhnete při použití kabelu Anker®, originálního kabelu určeného pro vaše zařízení nebo jiného certifikovaného kabelu (např. s certifikací MFi).

►03

DA: Du opnår den hurtigste og sikreste opladning ved at bruge et Anker®-kabel, din enheds originale kabel eller et andet certificeret kabel (f.eks. MFi).

FI: Varmista latauksen turvallisuus käyttämällä Anker®-kaapelia, laitteen alkuperäistä kaapelia tai jotakin muuta sertifioitua kaapelia (kuten MFi).

NL: Gebruik voor snel en veilig opladen een Anker®-kabel, de originele kabel van uw apparaat of een andere, gecertificeerde kabel (zoals MFi).

NO: Den raskeste og tryggeste oppladingen får du ved å bruke en Anker®-kabel, den opprinnelige kabelen til enheten din eller en annen sertifisert kabel (for eksempel MFi).

SV: Med originalkabeln, en Anker®-kabel, eller en annan godkänd kabel (t.ex. MFi) laddas enheten på snabbaste och säkraste vis.

PT: Para um carregamento mais rápido e seguro, use um cabo Anker®, que é o cabo original do seu dispositivo, ou outro cabo certificado (como um MFi).

►04

RU: Для быстрой и безопасной зарядки используйте кабель Anker®, оригинальный кабель вашего устройства или другой сертифицированный кабель (например, MFi).

JP: すばやく安全に充電するため、Anker® ケーブル、お使いの機器の純正ケーブル、または MFi 認証などの認証を得ているケーブルをご使用ください。

KO: 가장 빠르고 안전한 충전을 위해 Anker® 케이블, 장치의 원래 케이블 또는 또 다른 인증된 케이블 (예 : MFi) 을 사용하십시오 .

CN: 为保证快速安全的充电，请使用 Anker® 线材、设备原装线或者通过认证（如 MFi）的线材。

AR: للحصول على أسرع إمكانية شحن وأكثرها أمانًا، استخدم كبل Anker® أو الكبل الأصلي المرفق بالجهاز أو كبلًا معتمدًا آخر (مثل MFi).

►05

Attention

- The product is designed for use with IT equipment only.
- The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 25°C.
- Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.
- The disconnection from line voltage is made by AC plug.
- In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.
- If you want to clean the product, please use only a dry cloth or brush.
- The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

- 本製品は IT 機器との接続にのみ、適しています。
- 本製品をご使用の際は、周辺温度を 25℃以下に保ってください。
- 本製品の上に火のついたロウソクなどを置かないでください。
- 線間電圧からの接続解除は、AC プラグもしくは電源接続器によって引き起こされます。
- コードや電源プラグが破損している場合は、本製品を使用せずに、廃棄してください。
- お手入れの際は、乾いた布、もしくはブラシのみを使用してください。
- 電源供給装置は、故障や部品の不具合の場合でも修理はできません。自治体の規則に従って、廃棄処分してください。

►06

For FAQs and more information, please visit:

anker.com/support

@Anker
@Anker Japan
@Anker Deutschland
@AnkerOfficial
@Anker_JP
@Anker

Product Number A2017
51005001372 V02

Charge Fast, Live More

- Le produit est conçu pour être utilisé avec du matériel informatique uniquement.
- La température ambiante maximale pendant l'utilisation de l'appareil ne doit pas dépasser 25°C.
- Le produit ne doit pas être exposé à des sources de flamme nue, notamment des bougies.
- Le débranchement de la tension secteur s'effectue via une prise secteur ou un raccord.
- En cas de prises ou de cordons endommagés, le produit doit être mis au rebut.
- Pour nettoyer le produit, utiliser uniquement une brosse ou un chiffon sec.
- L'alimentation n'est pas destinée à être réparée par l'équipe technique en cas de panne ou de défaut de composant (le produit peut être mis au rebut).

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection

against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).

Company Name: Fantasia Trading LLC
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764
Telephone: +1 800 988 7973

This device complies with Industry Canada license-ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Statement

This digital apparatus complies with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A2017 is in compliance with Directive 2014/35/EU and 2014/30/EU and 2011/65/EC and 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited | Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Specifications

DE: Technische Daten | **ES:** Especificaciones
FR: Spécifications techniques | **IT:** Specifiche | **CS:** Specifikace
DA: Specifikationer | **FI:** Tekniset tiedot | **NL:** Specificaties
NO: Spesifikasjoner | **SV:** Specifikationer | **PT:** Especificações
RU: Технические характеристики | **JP:** 製品の仕様 | **KO:** 사양
CN: 规格 | **AR:** المواصفات

Input JP: 入力	100-240 V - 1.2 A 50-60 Hz
Output JP: 出力	5.0 V $\overline{\text{---}}$ 3.0 A 15.0 W 9.0 V $\overline{\text{---}}$ 3.0 A 27.0 W 15.0 V $\overline{\text{---}}$ 2.0 A 30.0 W 20.0 V $\overline{\text{---}}$ 1.5 A 30.0 W
Average active efficiency JP: 平均効率	82.9%
Efficiency at low load (10%) JP: 低負荷時 (10%負荷) の効率	84.7%
No-load power consumption JP: 無負荷時の電力消費	0.027 W
Size JP: サイズ	35 × 41 × 55 mm / 1.4 × 1.6 × 2.2 in
Weight JP: 重さ	40 g / 1.4 oz

- 이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다

Customer Service

DE: Kundenservice | **ES:** Atención al Cliente | **FR:** Service Client
IT: Servizio Clienti | **PT:** Serviço de Apoio ao Clien
CS: Zákaznická podpora | **DA:** Kundeservice | **FI:** Asiakaspalvelu
NL: Klantenservice | **NO:** Kundeservice | **SV:** Kundtjänst
RU: Обслуживание клиентов
JP: カスタマーサポート | **KO:** 고객센터 | **CN:** 客服支持
AR: خدمة العملاء



EN: 24-month limited warranty*
DE: 24 Monate eingeschränkte Garantie*
ES: Garantía limitada de 24 meses*
FR: Garantie limitée de 24 mois*
IT: Garanzia limitata di 24 mesi*
CS: 24měsíční omezená záruka
DA: 24 måneders begrænset garanti
FI: 24 kuukauden rajoitettu takuu
NL: 24 maanden beperkte garantie
NO: 24 måneders begrenset garanti
SV: 24 månaders begränsad garanti
PT: Garantia de até 24 meses
RU: Ограниченная гарантия на 24 месяцев
JP: 24ヶ月保証 | **KO:** 24개월 제한 보증
CN: 有限保修 24 个月

AR: ضمان محدود لمدة 24 شهرًا

* **EN:** Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.

DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.

ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.

FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.

IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.

EN: Lifetime technical support
DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer
ES: Asistencia técnica de por vida
FR: Assistance technique à vie
IT: Supporto tecnico per l'intero ciclo di vita
CS: Doživotní technická podpora
DA: Teknisk support i hele produktets levetid
FI: Elinikäinen tekninen tuki
NL: Levenslange technische ondersteuning
NO: Teknisk støtte hele levetiden
SV: Livstids teknisk support
PT: Suporte técnico vitalício
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
JP: テクニカルサポート | **KO:** 평생 기술 지원
CN: 终身技术支持 | **AR:** دعم تقني دائم



support@anker.com

(US) +1 (800) 988 7973 Mon - Fri 9:00am - 5:00pm (PT)
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon - Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo - Fr 6:00 - 11:00
(日本) +81 03 4455 7823 月 - 金 9:00 - 17:00
(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30



仅适用于海拔2000m以下地区安全使用。



仅适用于非热带气候条件下安全使用。